



COVID-19 : 新疆(兵团含む)では新たな確診症例なし 10月24日

新疆维吾尔自治区人民政府

www.xinjiang.gov.cn

2020-10-25

12:13

来源: 天山网

宮本注: 10月26日に発表された国家衛生健康委員会情報において、国内で137人の無症状感染者が見つかったというフレーズがありました。私は「どこで発見されたのか、一か所でのクラスターか?」という疑問を持っていました。本日10月28日発表の情報において、新疆自治区で確診症例が出たという記述があり、自治区の報道を遡ってみたところ、この情報発見にいたりしました。これは最初の情報で、無症状感染者が1名見つかったというものです(続報も追いかけてみます)。

天山網訊 新疆ウイグル自治区衛生健康委員会は、2020年10月24日0時～24時の間に、新疆ウイグル自治区(生産建設兵团含む)では新たな**確診症例は0例**だったが、カシュガル地区で**無症状感染者が1例**増えたと発表した。

2020年10月25日24時時点で、新疆(生産建設兵团を含む)における**現有確診患者数は0例**、**現有無症状感染者は1例**だが、これはカシュガル地区疏附県の人である。現在、その濃厚接触者全員に対する隔離医学观察が実行されており、同時に、**PCR検査**も展開されている。

<https://www.xinjiang.gov.cn/xinjiang/tzgg/202010/59429f3d9eaa4f09bf678dbc1bb8a57f.shtml>

No newly diagnosed cases in Xinjiang (including the Production and Construction Corps) on October 24, 2020

People's Government of Xinjiang Uygur Autonomous Region

www.xinjiang.gov.cn

2020-10-25

12:13 Source: Tianshan Net

Miyamoto Note: In the National Health Commission information's release on October 26, there was a phrase that 137 asymptomatic infected persons were found in the mainland China. I was wondering, "Where was it found, is it a cluster in one place or not?" In the information released by NHC today (October 28, 2020), there is a description that Xinjiang found a case of asymptomatic infection in the Xinjiang Autonomous Region, and when I went back to the news reports of the Autonomous Region, I found this article. This is the first information mentioning that one asymptomatic infected person was found.

Tianshan Net News: The Xinjiang Uyghur Autonomous Region Health Commission reported that from 0:00 to 24:00 on October 24, 2020, there were no newly diagnosed cases of novel coronavirus pneumonia in the Xinjiang Uygur Autonomous Region (including the Xinjiang Production and Construction Corps), and 1 new case of asymptomatic infection in Kashgar.

As of 24:00 on October 24, Xinjiang (including the Production and Construction Corps) has no (0) diagnosed cases and 1 case of asymptomatic infection (in Kashgar area). At present, all close contacts have been subject to isolation medical observation and nucleic acid testing.

..... 以下は中国語原文

10月24日新疆(含兵团)无新增确诊病例

新疆维吾尔自治区人民政府

www.xinjiang.gov.cn

2020-10-25

12:13

来源: 天山网

天山网讯 新疆维吾尔自治区卫生健康委最新通报, 10月24日0时至24时, 新疆维吾尔自治区(含新疆生产建设兵团)无新增报告新冠肺炎确诊病例, 新增喀什地区无症状感染者1例。

截至10月24日24时, 新疆(含兵团)现有确诊病例0例, 无症状感染者1例(在喀什地区)。目前, 对

其密切接触人员已经全部实行隔离医学观察，并开展核酸检测。

20201025D COVID-19：新疆(兵团含む)では新たな確診症例なし 10月24日(新疆自治区政府)